

Оригинальная статья / Original article

УДК 811.111

<https://doi.org/10.21869/2223-151X-2023-13-1-98-105>

Неологизмы периода пандемии COVID-19 в современной британской прессе

О.А. Шатохина¹ ✉

¹Невинномысский государственный гуманитарно-технический институт
Бульвар мира, д. 17, Невинномысск 357108, Российская Федерация

✉ e-mail: yaginskaya26@bk.ru

Резюме

В данной статье проводится анализ понятия «неологизм», определяется его лингвостилистическая функция, систематизируются и анализируются особенности употребления неологизмов периода пандемии COVID-19 в известных британских периодических изданиях на примере конкретных статей. Поскольку СМИ описывают явления и события, которые характерны для определенного времени, наибольшее количество неологизмов появляется именно в прессе. Анализ неологизмов в рамках данного исследования проведен на основе классификации Л. В. Шевелевой, согласно которой неологизмы разделяются на три группы: собственно неологизмы, лексические новообразования, семантические неологизмы.

Актуальность темы данного исследования обуславливается тем, что новые слова возникают в языке постоянно, на всех этапах его существования, особенно в период социальных потрясений, быстрого темпа развития общества, и вопрос об их систематизации приобретает особую значимость. Цель данного исследования состоит в выявлении и анализе новых лексических единиц, возникших в современном английском языке в период пандемии COVID-19, и установлении их лингвостилистической функции в процессе формирования нового лексического слоя английского языка.

В результате исследования автор пришел к выводу, что большую часть неологизмов в британской прессе периода COVID-19 составляют лексические новообразования. Большинство лексем, которые были проанализированы, несут номинативную функцию. Только словосочетания *Corona Mutant* и *Corona Winter* выполняют экспрессивную функцию и словосочетания *Booster campaign* и *The beginning of the pandemic* – функцию привлечения внимания.

Методологическую базу данного исследования составили: метод семантического анализа, метод сплошной выборки, метод лингвистического описания (интерпретация и обобщение анализируемого материала), сопоставительный анализ, лингвостатистический анализ.

Предложенный автором статьи систематизированный материал может быть использован в педагогической и научной деятельности в сфере таких отраслей языкознания, как неология, лингвистическое терминоведение, дериватология.

Ключевые слова: неологизм; лексическое новообразование; функция неологизма; СМИ; газетный текст; COVID-19.

Конфликт интересов: Автор декларирует отсутствие явных и потенциальных конфликтов интересов, связанных с публикацией настоящей статьи.

Для цитирования: Шатохина О.А. Неологизмы периода пандемии COVID-19 в современной британской прессе // Известия Юго-Западного государственного университета. Серия: Лингвистика и педагогика. 2023. Т. 13, № 1. С. 98-105. <https://doi.org/10.21869/2223-151X-2023-13-1-98-105>.

Статья поступила в редакцию 30.01.2023

Статья подписана в печать 10.03.2023

Статья опубликована 15.04.2023

Neologisms of the COVID-19 Pandemic Period in the Modern British Press

Olga A. Shatokhina¹ ✉

¹Nevinnomyssk State Humanitarian and Technical Institute
17 Bulvar Mira str., Nevinnomyssk 357108, Russian Federation

✉ e-mail: yaginskaya26@bk.ru

Abstract

This article analyzes the concept of "neologism", determines its linguistic and stylistic function, systematizes and analyzes the features of the use of neologisms of the COVID 19 pandemic period in well-known British periodicals on the example of specific articles. Since the media describe phenomena and events that are characteristic of a certain time, the greatest number of neologisms appears in the press. The analysis of neologisms in the framework of this study is based on the classification of L. V. Sheveleva, according to which neologisms are divided into three groups: neologisms proper, lexical neoplasms, semantic neologisms.

The relevance of the topic of this study is due to the fact that new words appear in the language constantly, at all stages of its existence, especially during the period of social upheavals, the rapid pace of development of society, and the question of their systematization is of particular importance. The purpose of this study is to identify and analyze new lexical units that emerged in modern English during the COVID-19 pandemic, and to establish their linguistic and stylistic function in the process of forming a new lexical layer of the English language.

As a result of the study, the author came to the conclusion that most of the neologisms in the British press of the COVID-19 period are lexical neoplasms. Most of the lexemes that have been analyzed have a nominative function. Only the phrases Corona Mutant and Corona Winter perform an expressive function, and the phrases Booster campaign and The beginning of the pandemic – the function of attracting attention.

The methodological basis of this study was the method of semantic analysis, the method of continuous sampling, the method of linguistic description (interpretation and generalization of the analyzed material), comparative analysis, linguistic and statistical analysis.

The systematized material proposed by the author of the article can be used in pedagogical and scientific activities in the field of such branches of linguistics as neology, linguistic terminology, derivatology.

Keywords: neologism; lexical formation; neologism function; media; newspaper text; COVID-19.

Conflict of interest: The Author declare the absence of obvious and potential conflicts of interest related to the publication of this article.

For citation: Shatokhina O. A. Neologisms of the COVID-19 Pandemic Period in the Modern British Press. *Izvestiya Yugo-Zapadnogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Lingvistika i pedagogika = Proceedings of the Southwest State University. Series: Linguistics and Pedagogics.* 2023, 13(1): 98–105 (In Russ.). <https://doi.org/10.21869/2223-151X-2023-13-1-98-105>.

Received 30.01.2023

Accepted 10.03.2023

Published 15.04.2023

Введение

Быстрое развитие современного мира, политические, социальные и культурные связи с зарубежными странами, влияние научно-технического прогресса, а также значительные изменения в социально-экономической сфере приводят к постоянному изменению словарного запаса современного английского языка.

Одним из источников пополнения и расширения лексики языка новыми лексемами является газетный текст. Язык СМИ выполняет не только информационную функцию, но и функцию привлечения внимания, эмоционального воздействия на читателя, используя при этом, в том числе и неологизмы.

Появление новых лексических единиц привело к возникновению новой науки – неологии, которая, как раздел науки лексикологии, изучает методы образования, использования и происхождения неологизмов.

Рассуждения о неологии и неологизмах должны быть основаны на ясном представлении о главных терминах. Анализ теоретической и лингвистической литературы показал, что в современных источниках существуют различные трактовки понятия «неологизм», которые, как мы полагаем, объясняются различием подходов к определению данного понятия, критериев, параметров и признаков, по которым оно детерминируется.

Своей целью автор ставит выявить и проанализировать новые лексические единицы, возникшие в современном английском языке в период пандемии COVID-19, и установить их лингвистическую функцию в процессе формирования нового лексического слоя английского языка.

Материалы и методы

К анализу привлекаются лексические единицы, использованные в известных британских периодических изданиях “The Guardian”, “The Daily Telegraph”, “The Independent”, “Positive News”, “The Daily Mirror”.

В ходе описания и анализа отобранных в результате сплошной выборки лексических единиц в данном исследовании использованы метод семантического анализа, метод лингвистического описания (интерпретация и обобщение анализируемого материала), сопоставительный анализ, лингвостатистический анализ.

Результаты и обсуждения

Толковый словарь русского языка Т.Ф. Ефремовой даёт следующее определение неологизма: «новое слово, выражение или новое значение у уже существующего слова, вновь появившееся в языке на определенном этапе его развития» [1].

Толковый словарь русского языка С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой предлагает следующую трактовку термина «неологизм»: «новое слово или выражение, а также новое значение старого слова» [2]. О.С. Ахманова в «Словаре лингвистических терминов» определяет неологизм как «слово или оборот, созданные (возникшие) для обозначения нового, прежде неизвестного, предмета или для выражения нового понятия» [3].

На наш взгляд, приведенные определения отличаются односторонностью и упрощенностью, так как не отражают всей полноты рассматриваемого понятия. В данных понятиях подчеркивается такая стилистическая особенность, как новизна. Новизна новой лексической единицы важна для ее соотнесения к неологизмам, так как этот признак всегда был ключевым для неологии. Однако этого не достаточно для того, чтобы новое лексическое образование можно было причислить к неологизму. Следовательно, данные определения слишком расплывчаты, так как создают впечатление, что все новые слова имеют одну природу. Эта мысль подтверждается словами А.А. Брагиной, «неологизмы – это не только слова, ранее не существовавшие, родившиеся вместе с новым явлением. Чаще мы наблюдаем новые осмысления старых слов, обогащение их новыми значениями» [4].

Ученый-лингвист В. И. Заботкина утверждает, что «признаком неологизма является абсолютная новизна слова для большинства носителей языка. Слово является неологизмом очень непродолжительное время. Как только слово начинает активно употребляться, оно теряет признак новизны и становится общеупотребительным» [5]. Таким образом, слово остается неологизмом, до тех пор, пока говорящие ощущают в нём что-то новое, или пока новые понятия не станут привычными, после чего они прочно закрепляются в словарном составе и уже перестают восприниматься как новые.

С учетом рассмотренных выше мнений можно сказать, что существуют два подхода к пониманию понятия «неологизм» – узкий и широкий. В широком смысле «неологизм» рассматривается как объединяющий термин для языковых и речевых новообразований. В работе автор опирается на позицию Н. З. Котеловой, которая определяет неологизмы как «собственно новые, впервые образованные или заимствованные из других языков слова, так и слова, известные в языке и ранее, но или употреблявшиеся ограниченно, за пределами литературного языка, или ушедшие на какое-то время из активного употребления, а сейчас ставшие широко употребительными, а также производные слова, которые как бы существовали в языке потенциально и были образованы от давно образовавшихся слов по известным моделям лишь в последние годы (их регистрируют письменные источники только последних лет)» [6].

Большое количество определений термина «неологизм» стало причиной появления различных по содержанию классификаций новых слов. В работе И. Г. Олшанского представлена традиционная классификация, согласно которой выделяют следующие виды неологизмов: языковые или лексические неологизмы, к которым причисляют лексемы, возникшие в Великобритании во второй половине XX века; стилистические неологизмы (индивидуальные, авторские), служащие для придания тексту стилистической окраски [7].

Анализ неологизмов в рамках нашей работы мы проводили на основе классификации Л. В. Шевелевой, согласно которой неологизмы разделяются на три группы [8]:

1) собственно неологизмы – слова, которые пришли в английский язык из других языков;

2) лексические новообразования – слова, которые образуются по уже существующим в языке моделям. Сюда же можно отнести слова, которые образова-

лись путем конверсии (перехода из одной части речи в другую);

3) семантические неологизмы – слова, которые приобретают новое или дополнительное значение.

Неологизмы выполняют различные функции: номинативную (обозначение новых понятий), функцию привлечения внимания, функцию экономии языковых средств, например, в рекламном тексте, эвфемизацию, отображение колорита времени, выражение экспрессивности.

Изменения, происходящие в обществе, отражаются в первую очередь в СМИ. Именно поэтому в современных СМИ появляется множество неологизмов. Пандемия COVID-19 стала источником возникновения большого числа неологизмов, поэтому мы провели анализ некоторых статей британских периодических изданий таких, как “The Guardian”, “The Daily Telegraph”, “The Independent”, “Positive News”, “The Daily Mirror” данного периода времени, выявили наиболее часто используемые неологизмы, попытались определить их особенности и лингвостилистические функции в тексте.

В информационном сообщении “*So many men have already been vaccinated*” мы встретили следующие неологизмы:

1. *COVID-19* – неологизм, выполняющий номинативную функцию, так как обозначает название заболевания, относится к группе собственно неологизмов (“*Vaccinations are the most powerful tools against the pandemic: They protect against a serious genetic disease with COVID - 19 and prevent some of the infections*” (The Guardian, 14.12.2021)).

2. *Booster campaign* – словосочетание образовано путем соединения двух слов, бустер – так называемые «освежающие прививки» (Open-air communication). В статье это словосочетание, по нашему мнению, выполняет функцию привлечения внимания к ситуации. Его можно отнести к лексическим новообразованиям (“*The Booster campaign started late, so that many of the vaccination coverage had already de-*

creased significantly and the number of vaccinated people in the intensive care units was increasing“ (The Guardian, 14.12.2021)).

3. *Vaccination commission* – комиссия по вакцинации, выполняемая функция – номинативная, относится к группе лексических новообразований (“*The Standing Vaccination Commission has only been recommending vaccination with an mRNA vaccine (Bio NTech or Moderna) against COVID-19 for people aged twelve and over since mid-August*“ (The Guardian, 14.12.2021)).

4. *The vaccination rate* – коэффициенты вакцинации, номинативная функция, группа – лексические новообразования (“*The vaccination rates shown here may be too low and could actually be higher*“ (The Guardian, 14.12.2021)).

5. *The PCR test* – тест на определение нахождения вируса в организме, в данном контексте вируса – ковида, слово выполняет номинативную функцию, относится к группе семантических неологизмов (“*This is shown by data on symptomatic infections from the weekly report of the Robert Koch Institute, which GUARDIAN ONLINE evaluated – so all the cases were taken into account in which not only the PCR test for the coronavirus was positive, but the infected person also felt symptoms*“ (The Guardian, 14.12.2021)).

6. *Corona Mutant* – мутирование вируса ковид; выполняет экспрессивную функцию, относится к группе – собственно неологизмы (“*In countries without a sufficient vaccine, this also increases the risk that new corona mutants will emerge*“ (The Guardian, 14.12.2021)).

7. *Vaccination centers* – центры вакцинации; выполняет номинативную функцию, относится к группе лексических новообразований (“*The vaccines of the various manufacturers are delivered to vaccination centers, mobile vaccination teams, medical practices and company doctors in the federal states*“ (The Guardian, 14.12.2021)).

8. *Corona vaccine* – вакцина от коронавируса; номинативная функция; группа – лексические новообразования (“*Of the four corona vaccines now approved in the EU, the EU Commission has ordered a total of at least 1.4 billion doses for the approximately 450 million Europeans*“ (The Guardian, 14.12.2021)).

Рассмотрим информационное сообщение “*Coronavirus in Britain and in your country – all figures at a glance*” в газете “The Daily Telegraph” от 14.12.2021. Помимо вышеперечисленных неологизмов, нами были найдены еще несколько:

1. *Corona patient* – больной коронавирусом; номинативная функция; группа – лексические новообразования (“*The number of intensive care beds occupied by corona patients continues to increase*“ (The Daily Telegraph, 14.12.2021)).

2. *Quick test* – экспресс тест на выявление COVID 19; номинативная функция; группа – лексические новообразования (“*In addition, private individuals can test themselves at home or at work with quick tests*“ (The Daily Telegraph, 14.12.2021)).

3. *Virus variant* – вариант вируса; номинативная функция; относится к группе лексических новообразований (“*Currently, only the Delta virus variant, which is significantly more contagious compared to previous mutations, is spreading in Britain*“ (The Daily Telegraph, 14.12.2021)).

Следующая проанализированная статья “*Latest fugales*“ представила следующую группу неологизмов:

1. *The beginning of the pandemic* – начало пандемии; функция привлечения внимания; группа – лексические новообразования (“*At the beginning of the pandemic, the lists were short and the advice vague*“ (The Independent, 10.12.2021)).

2. *Antibody* – антитела; номинативная функция; группа – лексические новообразования (“*On the one hand, she is very afraid for me. On the other hand, I am worried that she is missing something, a 42-year-old mother who can hardly build anti-*

bodies against the corona virus told us“ (The Independent, 10.12.2021)).

В статье *“The new university president will not have it easy”* находим немало следующих неологизмов:

1. *Corona Winter* – зима в период коронавируса; экспрессивная функция; относим к группе лексических новообразований (*“The London Christmas markets were allowed to open in this second corona winter, but for the operators it was a loss-making business”* (Positive News, 26.12.2021)).

2. *Corona Cases* – случаи ковида; номинативная функция; группа – лексические новообразования (*“702 New Corona Cases...”* (Positive News, 26.12.2021)).

3. *Corona Rules* – правила в период пандемии; номинативная функция; группа – лексические новообразования (*“The interior ministry is now thinking about tightening the corona rules during demonstrations”* (Positive News, 26.12.2021)).

Статья *“Corona emergency loans”* в британской газете *The Daily Mirror* представлена еще несколькими неологизмами:

1. *Mandatory masks* – обязательность ношения маски; номинативная функция; принадлежит к группе лексических новообразований (*“Specifically: about a mandatory mask requirement at gatherings with over 500 people and a general limit on the number of participants”* (The Daily Mirror, 20.12.2021)).

2. *Corona emergency loans* – срочные кредиты во время коронавируса; номинативная функция; группа – лексические новообразования (*“622 new corona cases: New high, New rent level, Court of Auditors criticizes the granting of corona emergency loans”* (The Daily Mirror, 20.12.2021)).

Выводы

Исходя из данного исследования, можно сделать вывод о том, что большую часть неологизмов, выявленных в британской прессе периода COVID 19, составляют лексические новообразования.

Большинство лексических единиц (около 80 %), которые мы проанализировали, несут номинативную функцию и тесно переплетаются с коммуникативной функцией. Они вошли в словарный состав современного английского языка, поскольку возникла необходимость обозначения новых понятий, предметов, явлений, освоенных социумом. Их задача – назвать новую реалию и в предложении подобные неологизмы сохраняют стилистическую нейтральность [9].

Словосочетания *Corona Mutant* и *Corona Winter* выполняют экспрессивную функцию в проанализированных нами статьях, имеют яркий колоритный стилистический оттенок, привлекающий внимание и эмоционально воздействующий на читателя.

Словосочетания *Booster campaign* и *The beginning of the pandemic* – функцию привлечения внимания адресата для успешной реализации целей своей деятельности.

Таким образом, важные периоды развития общества, катаклизмы, кризисные ситуации находят свое отражение в языке, и, прежде всего, языке СМИ. Изложенные в данном исследовании выводы и результаты могут быть использованы в педагогической и научной деятельности в сфере таких отраслей языкознания, как неология, лингвистическое терминоведение, дериватология; для составления отраслевых переводческих словарей, также полученные результаты могут быть использованы для актуализации лексикографических значений и обновления дефиниций традиционных толковых словарей [10]; для разработки учебников и учебных пособий по английскому языку как иностранному для переводчиков литературы общей и медицинской направленности, в практике редактирования и реферирования общезыковых и медицинских текстов, в курсах переводоведения; в спецкурсах по словообразованию.

Список литературы

1. Ефремова Т.Ф. Толковый словарь словообразовательных единиц русского языка. 2-е изд., испр. М.: Астрель: АСТ, 2005. 489 с.
2. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка / под ред. проф. Л.И. Скворцова. 27-е изд., испр. М. Изд-во АСТ: Мир и Образование, 2018. 736 с.
3. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М.: УРСС, 2014. 569 с.
4. Брагина А.А. Неологизмы в русском языке. М.: Просвещение, 1973. 224 с.
5. Заботкина В.И. Новая лексика современного английского языка. М.: Высш. шк., 1999. 124 с.
6. Котелова Н.З. Первый опыт лексикографического описания русских неологизмов. СПб.: Нестор-История, 2015. 276 с.
7. Ольшанский И.Г. *Lexicology: The English contemporary language*. М.: Издательский центр «Академия», 2005. 416 с.
8. Шевелева Л.В. Лексикология современного английского языка: курс лекций. М.: Высш. шк., 2004. 240 с.
9. Зеленин А.В. Методы и приемы исследования коронавирусного лексикона (обзор зарубежных работ) // Русский язык коронавирусной эпохи / Т. Н. Буцева, Х. Вальтер, И.Т. Вепрева [и др.]. СПб.: Институт лингвистических исследований РАН, 2021. С. 66–90. URL: <https://iling.spb.ru/dictionaries/neology/coronavirus/book.pdf>.
10. Мелихова Ю. Р. Специфика ассоциативного поля лексемы «перчатки» в период пандемии COVID - 19 // Известия Юго-Западного государственного университета. Серия: Лингвистика и педагогика. 2022. Т. 12, № 3. С. 23-33.
11. Словарь русского языка коронавирусной эпохи / Х. Вальтер, Е.С. Громенко [и др.]. СПб.: Институт лингвистических исследований РАН, 2021. 550 с. URL: <https://iling.spb.ru/dictionaries/neology/coronavirus/dictionary.pdf>.
12. *Longman Dictionary of Contemporary English*. London: Longman Group, Ltd., 2015. 2224 p.
13. *Macmillan English Dictionary. For Advanced Learners*. NEW Macmillan Publishers Limited, 2007. 1692 p.
14. *The Concise Oxford Dictionary*. Oxford University Press, 1988. 1264 p.
15. *Collins English Dictionary*. URL: <http://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/buzz-word.pdf>.

References

1. Yefremova T.F. *Tolkoviy slovar' slovoobrazovatel'nykh yedinits russkogo yazy'ka* [Explanatory dictionary of word-forming units of the Russian language]. Moscow, Astrel: AST Publ., 2005. 489 p.
2. Ojegov S.I. *Tolkoviy slovar' russkogo yazy'ka* [Explanatory dictionary of the Russian language]; ed. by prof. L.I. Skvortsova. Moscow, 2018. 736 p.
3. Akhmanova O.S. *Slovar' lingvisticheskikh terminov* [Dictionary of Linguistic Terms]. Moscow, URSS Publ., 2014. 569 p.
4. Bragina A.A. *Neologizmy' v russkom yazy'ke* [Neologisms in Russian]. Moscow, 1973. 224 p.
5. Zabotkina V.I. *Novaya leksika sovremennogo angliyskogo yazy'ka* [New vocabulary of modern English]. Moscow, Vysch. sh. Publ., 1999. 124 p.

6. Kotelova N.Z. *Pervy' opyt' leksikograficheskogo opisaniya russkikh neologizmov* [The first experience of lexicographic description of Russian neologisms]. St. Petersburg, Nestor-History Publ., 2015. 276 p.
7. Ol'shanskiy I.G. *Lexicology: The English contemporary language*. Moscow, Publishing Center "Academy" Publ., 2005. 416 p.
8. Sheveleva L.V. *Leksikologiya sovremennogo angliyskogo yazy'ka* [Lexicology of modern English]. Moscow, Vysch. sh. Publ., 2004. 240 p.
9. Zelenin A.V. *Metody i priyemy issledovaniya koronavirusnogo leksikona (obzor zarubezhnykh rabot)* [Methods and techniques for studying the coronavirus lexicon (review of foreign works)]. *Russkiy yazyk koronavirusnoy epokhi* [Russian language of the coronavirus era]; ed. by T.N. Butseva, H. Walter, I.T. Vepreva. St. Petersburg, Institute for Linguistic Research, Russian Academy of Sciences Publ., 2021, pp. 66–90 (In Russ.). Available at: <https://iling.spb.ru/dictionaries/neology/coronavirus/book.pdf>.
10. Melikhova Yu. R. Spetsifika assotsiativnogo polya leksemy "perchatki" v period pandemii KOVID – 19. [Specific Features of the Associative Field of the Lexeme “Gloves” During the COVID–19 Pandemic]. *Izvestiya Yugo-Zapadnogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Lingvistika i pedagogika = Proceedings of the Southwest State University. Series: Linguistics and Pedagogics*, 2022, no. 12(3), pp. 23-33.
11. Val'ter X., Gromenko E.S. et al. *Slovar' russkogo yazy'ka koronavirusnoj e'poxi* [Dictionary of the Russian language of the coronavirus era]. St. Petersburg: Institut lingvisticheskix issledovanij RAN Publ., 2021. 550 p. Available at: <https://iling.spb.ru/dictionaries/neology/coronavirus/dictionary.pdf>.
12. Longman Dictionary of Contemporary English. London, Longman Group, Ltd., 2015. 2224 p.
13. Macmillan English Dictionary. For Advanced Learners. NEW Macmillan Publishers Limited, 2007. 1692 p.
14. The Concise Oxford Dictionary. Oxford University Press, 1988. 1264 p.
15. Collins English Dictionary. Available at: <http://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/buzz-word.pdf>.

Информация об авторе / Information about the Author

Шатохина Ольга Алексеевна, кандидат филологических наук, доцент, Невинномысский государственный гуманитарно-технический институт, научный сотрудник научно-исследовательской части Невинномысского государственного гуманитарно-технического института, Невинномысск, Российская Федерация, e-mail: yaginskaya26@bk.ru

Olga A. Shatokhina, Cand. of Sci. (Philological), Associate Professor, Nevinnomyssk State Humanitarian and Technical Institute, Researcher of the research unit of Nevinnomyssk State Humanitarian and Technical Institute, Nevinnomyssk, Russian Federation, e-mail: yaginskaya26@bk.ru